



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 35

Freitag, 28. April 2023

Nummer 17



## Einladung zum Seniorenachmittag im Frühling

Liebe Umkircherinnen  
und Umkircher,

nach der Corona bedingten Zwangspause freuen  
wir uns, Sie herzlich zu unserem diesjährigen  
**Seniorenachmittag** im Frühling einladen zu dürfen.

Dieser findet statt an diesem

**Samstag, 29. April 2023  
um 14.30 Uhr in der Turn-  
und Festhalle Umkirch.**

Wir haben wieder ein schönes und abwechslungs-  
reiches Programm für Sie vorbereitet.

Das Rote Kreuz wird wie jedes Jahr die Bewirtung  
übernehmen und stellt Ihnen an diesem Tag einen  
Fahrdienst zur Verfügung.

Ich freue mich sehr auf Ihren Besuch.

Ihr

Walter Laub, Bürgermeister



**Anmeldungen zum  
Fahrdienst werden  
am 29.04.2023  
zwischen 10.00-12.00 Uhr  
unter der Telefonnummer  
07665/9373930  
entgegengenommen.**





- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher **9477297**  
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst **112**  
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. **0761 27043000**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** **0800 2 767 767**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **07641 1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** **116117**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0761 120 120 00**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**  
**Samstag, 29.04.2023:**  
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3  
79112, Tel.: 07664 - 91 07 00
  - Sonntag, 30.04.2023:**  
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9  
79241, Tel.: 07668 - 3 17
  - Montag, 01.05.2023:**  
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C  
79206, Tel.: 07667 - 94 20 55
  - Dienstag, 02.05.2023:**  
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8  
79353, Tel.: 07663 - 26 41
  - Mittwoch, 03.05.2023:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1  
79108, Tel.: 07665 - 28 24
  - Donnerstag, 04.05.2023:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8  
79112, Tel.: 07664 - 15 52
  - Freitag, 05.05.2023:**  
Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2  
79206, Tel.: 07667 - 2 18
  - Samstag, 06.05.2023:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13  
79112, Tel.: 07665 - 5 02 04 00
- Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
  - **Corona-Informationstelefon**  
des Gesundheitsamtes beim  
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald  
**0761 2187-3003**  
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr
  - **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: **0761 8965-451**  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
  - **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)
  - **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** **07663 8969-260**  
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**  
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](http://pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](http://pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**  
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**  
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**  
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**  
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
**Bürgerbüro:**  
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## JUBILÄUMSKONZERT - 30 Jahre Brassociation

Mit Marco Meier und dem neuen Mitglied Tom Hilbert (Trompete), Axel Heitzler und Martin Zeller (Posaune) und Viktor Heitzler (Tuba) existiert das Blechbläserquintett des MV Umkirch seit 1992 nahezu unverändert. Dieses Ensemble zeichnet sich durch eine große stilistische Bandbreite aus: Barock und Klassik, Pop und Swing oder eine Mosch-Polka – den fünf Musikern macht jede Stilrichtung Spaß, Hauptsache es groovt und geht ab, und das merkt man ihnen an!

### Gogol & Mäx

Wenn im ehrwürdigen Theatersaal klassische Musik erklingt und sich das Publikum vor Lachen und Staunen kaum auf den Stühlen halten kann, dann sind die Musikkomiker Gogol & Mäx am Werk. Sie sind die Paradiesvögel in der Welt der klassischen Musik und sorgen mit ihrem zwerchfellerschütternden, tempo- und geistreich ausgefochtenen musikalischen Feuerwerk der Töne seit nun mehr 30 Jahren für unvergessliche Abende in Konzerthäusern und Theatern in ganz Europa. Was die vielfach preisgekrönten und fernseherprobten Großmeister der humorbesessenen Bühnenkünste bieten, ist unbeschreiblich. Kaum hat der schwarz befrackte Pianist sich zum Solo ans Klavier begeben, wird er von Mäx, seinem langmähnigen Gegenspieler mit geistreicher List und Tücke in haarsträubende, aberwitzige Duelle verwickelt.

Karten zu 15 € sind im „Buntstift“ bei Marlis Hirzle erhältlich oder unter [kartenverkauf@musikverein-umkirch.de](mailto:kartenverkauf@musikverein-umkirch.de). Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Bürgersaal!

Ihr MVU

Samstag  
6.5.23  
20 Uhr

Brassociation  
Gogol & Mäx

JUBILÄUMSKONZERT

30 JAHRE  
BRASSOCIATION

Brassociation  
(Blechbläser-Quintett des  
Musikverein Umkirch)

Bürgersaal Umkirch  
Eintritt: 15 €

Vorverkauf: Buntstift (Umkirch) oder per Mail:  
[kartenverkauf@musikverein-umkirch.de](mailto:kartenverkauf@musikverein-umkirch.de)

Musikverein Umkirch

## Weißwurst Frührschoppen



Zum 1. Mai veranstalten die Alten Herren des VfR Umkirch von 9-12 Uhr einen Weißwurst-Frührschoppen auf dem Gutshof Umkirch.

**Was?** Weißwurst-Frührschoppen (Weißwurst mit Brezel, Butterbrezel)

**Wer?** VfR Umkirch, Alte Herren

**Wann?** 1. Mai 2023, 9-12 Uhr

**Wo?** Gutshof Umkirch

Wir sehen uns dort!

**Achtung:** Bei schlechtem Wetter muss der Frührschoppen leider ausfallen.



### Vorankündigung

27. Mai 2023  
von 10 – 14 Uhr

## Flohmarkt auf dem Gutshof

Für Jung & Alt

Tische (max. 3 m Länge) werden selbst mitgebracht. Kinder können auf Decken verkaufen. Standgebühr wird nicht erhoben.  
Aufbau ab 9 Uhr

Anmeldung bis 20.05.2023 an:  
[flohmarkt.gutshof@web.de](mailto:flohmarkt.gutshof@web.de)

Bewirtung durch den Angelverein Umkirch

Auf Ihre Teilnahme freuen sich  
Bianca Kappeler & Christa Rinklin.





Viele interessierte Bürger

## Fotoausstellung in der Umkircher Mühle

Nach langer Corona- Pause zeigt der Umkircher Heimat- und Geschichtsverein wieder eine große Ausstellung im Museum in der Schlossmühle. Unter dem Motto 100 Jahre Umkirch in 100 Fotos werden historische Aufnahmen von Hubert Wangler gezeigt. Die Mitglieder des Fördervereins Umkircher Mühle hatten zeitgleich zu Kaffee und Kuchen ins Mühlen-Stübli eingeladen.

„Wir waren in der Zeit der Corona- Pause auch nicht untätig“, erklärte der Vorsitzende, „wir haben unsere Museums-Räumlichkeiten renoviert“. Und man habe überlegt, was man in diesem Jahr zeigen könne. Herausgekommen sei die Idee, so der Archäologe, eine Auswahl aus dem Fundus der Bilder von Hubert Wangler zu zeigen. Wangler hat über viele Jahrzehnte das Dorfgeschehen porträtiert und selbst historische Aufnahmen gesammelt. Auch zwei Bildbände von ihm, aus dem Jahr 1991 unter dem Titel „Umkirch - Erinnerungen in Bildern“ und von 2010 „Umkirch im Wandel“ können in der Ausstellung angesehen und erworben werden.

Natürlich könne man in so einer Ausstellung nur eine Auswahl der vorhandenen Fotografien zeigen, betonte Kurator Kaltwasser. Daher habe man sich auf historische Ansichten von Straßen und Gebäuden konzentriert. Vorstandsmitglied und Mitorganisator der Ausstellung, Bernhard Kenk, habe sich zudem die Mühe gemacht, die rund 50 historischen Orte, so weit möglich, nochmals zu fotografieren. Damit könnten die Besucher die Ansichten von damals und heute vergleichen. Zudem seien die einzelnen Motive noch um passende Gegenstände aus der Zeit ergänzt worden. Dazu gehören historische Radios, Eisenbahnen oder Haushaltsgegenstände.

Die Ausstellung selber heißt ja 100 Jahre Umkirch in 100 Fotos, ausgestellt sind aber nur 50 historische Aufnahmen als Abzüge. Die übrigen 50 Bilder werden per Beamer an die Wand projiziert und zeigen eine Reihe launiger Aufnahmen in Farbe vom 100-Jährigen Jubiläum des Umkircher Musikvereins aus dem Jahre 1967.

„Es ist toll, so mein Gefühl, dass nun das Vereinsleben so nach und nach wieder richtig losgeht“, freute sich auch Bürgermeister Walter Laub anlässlich der Vernissage. Laub dankte dem engagierten Ausstellungsteam des Heimat- und Geschichtsvereins, zu dem auch Denise Kirner gehört, für ihren Einsatz. Der Verein selber hat rund 80 Mitglieder und sammelt und archiviert seit seiner Gründung anlässlich des 900-Jährigen Dorfjubiläums im Jahr 1987 alles, was mit Umkirch und seiner Geschichte sowie regionalem Brauchtum zu tun hat.

Die aktuelle Fotoausstellung ist noch bis Mitte Oktober mit Ausnahme des Augusts immer Sonntags von 14 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.



Vorstand Heimat- und Geschichtsverein vl. Bernhard Kenk, Denise Kirner, Kurator Stefan Kaltwasser

## Beteiligungsprozess „Wir in Umkirch“:

### Nach erfolgreicher Auftaktveranstaltung wird es am 14. Juni mit einer Engagementwerkstatt weitergehen

Nachdem die Umkircher Vereinsgemeinschaft den Zuschlag beim Programm „Gut Beraten!“ der baden-württembergischen Allianz für Beteiligung erhalten hat und damit für insgesamt 4.000 € Beratungsdienstleistungen in Anspruch nehmen kann, fand am Dienstag der letzten Woche die offizielle Auftaktveranstaltung mit rund 20 Engagierte aus ebenso vielen Organisationen statt. Die im Vorhinein eingerichtete Projektgruppe mit Vertreterinnen und Vertreter aus Zivilgesellschaft, Gewerbe, Politik und Verwaltung hatte gemeinsam entschieden, welche Organisationen beim Auftakt vertreten sein sollen. Um arbeitsfähig zu bleiben, sollte die Gruppengröße 20 Teilnehmende nicht wesentlich überschreiten. Die erfolgte Auswahl versuchte einen möglichst breiten Bevölkerungsquerschnitt abzudecken und erfasste daher neben Organisationen mit Jugendarbeit wie der Jugendfeuerwehr, den Ministranten und dem JUZE auch den Ökumenischen Seniorenkreis, den Internationalen Frauenkreis, beide Kirchengemeinden und viele weitere.

Nicht allen war die Teilnahme möglich, dennoch war die Auftaktveranstaltung ein erfolgreicher Start in den Beteiligungsprozess. Unterstützt durch den Berater Hans-Ulrich Händel wurden zwei „Landkarten“ erstellt, bei denen zum Einen die relevanten Themen der Ehrenamtlichen und zum Anderen die wichtigen Personen und Organisationen ermittelt wurden. Hohe Relevanz wurde dabei den Themen Nachwuchs und Motivation zugesprochen. Die Jugendfeuerwehr konnte als einzige von einem Mitgliederzuwachs während der Pandemie berichten, während die anderen Organisationen überwiegend Verluste zu verzeichnen hatten. Als besonders wichtige Personen und Organisationen wurden neben Grundschule, Kindergarten und JUZE alle bereits Engagierten sowie Jugendliche und Neubürgerinnen und Neubürger genannt. Diese Analysen werden die Basis bilden bei der Engagementwerkstatt am 14. Juni, zu der alle Interessierten aus der Bevölkerung herzlich eingeladen sind.

„Wir freuen uns sehr, wenn viele Umkircherinnen und Umkircher Lust haben im Juni an der Engagementwerkstatt teilzunehmen. Ziel des Abends ist es, auf Basis der erarbeiteten Themen konkrete Projekte herauszuarbeiten, die anschließend auch tatsächlich umgesetzt werden.“ so Imke Senst, Vorsitzende der Umkircher Vereinsgemeinschaft und Initiatorin des Prozesses.

Bei Fragen und Anregungen freut sich der Vorstand der Vereinsgemeinschaft über Nachrichten an [uvg@wir-in-umkirch.de](mailto:uvg@wir-in-umkirch.de)

Umkircher Vereinsgemeinschaft e. V.

Imke Senst

[uvg@wir-in-umkirch.de](mailto:uvg@wir-in-umkirch.de) • <https://wir-in-umkirch.de>



Engagierte Beteiligte



Gemeinsam Ideen sammeln



## Internationaler Frauentreff - Veranstaltung zum Thema „Gesunde Ernährung“

Liebe Frauen,  
wir möchten Sie ganz herzlich zu unserer nächsten Veranstaltung des Internationalen Frauentreffs einladen.

**Referentinnen:** Sabah Meselmani (Gesundheitslotsin), Silke Marzluff (Projektleitung Gesundheitslots\*innen/Refugium Freiburg), Yassine Alibet (Arzt).

Die Veranstaltung wird übersetzt in folgende Sprachen:  
**Arabisch, Ukrainisch/Russisch, Kurdisch oder Farsi.**

### Worum es geht:

- Vermeidung von Krankheiten durch gesunde Ernährung
- Empfehlungen für gesundes Essen und Trinken
- Erläuterung der Ernährungspyramide
- Austausch und Möglichkeit Fragen zu stellen

**WANN: Mittwoch, 03.05.2023 von 15 - 17:30 Uhr**  
**WO: Bürgersaal Umkirch (im Gutshof, 1. Stock, )**  
**Hauptstr. 3, 79224 Umkirch**



**Internationaler Frauentreff Umkirch**  
Veranstaltungen, Gespräche und Themen  
von und für Frauen

Säuglinge können mitgebracht werden.  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bei Rückfragen rufen Sie uns gerne an.  
Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

### Judith Penkert-Tchitnga

Integrationsmanagement Caritasverband  
Tel.: 07665-505-17  
[Judith.Penkert-Tchitnga@caritas-bh.de](mailto:Judith.Penkert-Tchitnga@caritas-bh.de)

### Jana Hübner

Sozialberatung und Seniorenarbeit  
Gemeindeverwaltung Umkirch  
Tel: 07665-505-19  
[j.huebner@umkirch.de](mailto:j.huebner@umkirch.de)

## Frühjahrsübung

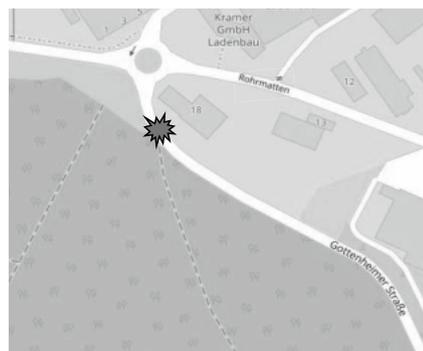


**Wann:** Samstag, 6. Mai 17:00 Uhr

**Was:** Verkehrsunfall mit Bus



**Wo:** Gottenheimerstraße  
Nähe Kreisverkehr



**Wer:** Feuerwehr und DRK Umkirch  
Nachbarwehren, Drohne,  
Führungsgruppe

Am Samstag, 6. Mai, findet die Frühjahrsübung der Feuerwehr dieses mal wieder in Umkirch statt. Dort üben wir zusammen mit unseren Nachbarwehren, dem DRK OV Umkirch und der Führungsgruppe einen simulierten Verkehrsunfall mit Bus.

Die Gottenheimer Straße wird in der Nähe des Kreisverkehrs zum Auf- und Abbau bereits ab Freitagabend bis Sonntagvormittag gesperrt sein. Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger gerne ein, sich die Übung anzuschauen!



## AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

### Veranstaltungen im Mai 2023

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
<b>Dienstag, 02.05.23</b> von 15:00-18:00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Montag, 08.05.23</b> von 15:00-18:00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Kaffestube (bei Interesse mit Schach) ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Montag, 22.05.23</b> um 15:00 Uhr	ökumenischer Seniorenkreis	Kaffestube (bei Interesse mit Schach) ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr. 7
<b>Donnerstag, 25.05.23</b> um 14:30 Uhr	AWO Wohnanlage	Kaffeemittag <b>mit Anmeldung</b> <b>Tel. 07665 /942270</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
<b>Dienstag, 30.05.23</b> von 10:00-10:45 Uhr	AWO Wohnanlage	Schnupperstunde Gedächtnis- training <b>mit Anmeldung</b> <b>Tel. 07665 /942270</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27

### Regelmäßige Veranstaltungen

<b>10.05., 17.05., 24.05</b> jeweils um 17:00 Uhr	AWO Wohnanlage	Qi Gong <b>mit Anmeldung</b> <b>Tel. 07665 /942270</b>	AWO Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
<b>montags</b> um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung	DRK Raum im Feuerwehrhaus
<b>dienstags</b> um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnis-training ohne Anmeldung	DRK Raum im Feuerwehrhaus
<b>donnerstags</b> um 16:30 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung	auf dem Gutshofplatz
<b>freitags</b> um 09.30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ohne Anmeldung	im Bürgersaal Hauptstr. 3



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Vorankündigung

### Senioren-Sommer- Programm 2023



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

auch in diesem Jahr möchten wir ein Senioren-Sommer-Programm auf die Beine stellen.

Wir werden uns bemühen, ein abwechslungsreiches Programm für Sie zu gestalten.

Haben auch Sie eine Idee oder Anregung? Möchten Sie selbst etwas anbieten/organisieren? Gibt es etwas das Sie sich für das Programm wünschen?

Dann dürfen Sie sich gerne bei mir melden!

**Jana Hübner**

Gemeindeverwaltung Umkirch  
Sozialberatung & Seniorenarbeit  
Telefon: 07665/505-19  
E-Mail: [j.huebner@umkirch.de](mailto:j.huebner@umkirch.de)



Deutsches  
Rotes  
Kreuz



### Unterstützung für Flüchtlinge gesucht

Der Flüchtlingshelferkreis Umkirch benötigt weiterhin Unterstützung für ukrainische Familien! Wir suchen dringend **Bürgerinnen und Bürger die jetzt am Anfang die Familien begleiten**. Gut wäre ukrainisch, russisch oder auch englisch sprechende Bürgerinnen und Bürger. Es geht aber auch mit dem Handy-Übersetzer.

Bitte per Mail an [helferkreis-umkirch@mail.de](mailto:helferkreis-umkirch@mail.de)

Auch Verstärkung für den Deutschunterricht wäre dringend notwendig.

Wenn sie sich es vorstellen können für eine gewisse Zeit, bis die offiziellen Kurse beginnen.

Frau Parr steht für Fragen zu Verfügung und hat auch Lehrmaterial. **Tel. 0152 34290172**

Was ebenfalls immer noch fehlt sind **Fahrräder**, um vom Industriegebiet in die Schule und Kindergarten zu fahren.

Fahrräder für Kinder, Frauen und vor allem für **Männer**. Auch **Fahrradhänger** wären für die Familien praktisch.

Bitte an [sozialarbeit@drk-umkirch.de](mailto:sozialarbeit@drk-umkirch.de) oder rufen sie uns an Tel. 0170 9796762

Vielen Dank für ihr Unterstützung.

Wir konnten mit ihren Spenden vor allem Fahrräder, Teppiche, Wickeltisch und Spielsachen an 7 Familien weiter geben.

Wir halten sie im nächsten Gemeindeblatt auf dem Laufenden.

Ihr Flüchtlingshelferkreis

### Begehung Grundschule mit dem Architekten

Bei einem Rundgang mit zahlreichen interessierten Lehrerinnen und Lehrern präsentierten Architekt Richard Stoll, Bauamtsleiter Florian Müllerschön und Hauptamtsleiter Marcus Wieland den Gästen um Schulleiter Siegmund Früh die neuen Räumlichkeiten im Erweiterungsbau der Grundschule.

Mit dem drei-etagigen rund zehn Millionen Euro teuren Neubau soll das Kinderbildungszentrum nun fit für die Zukunft und den vorgesehenen Ganztagsbetrieb gemacht werden. Im Erdgeschoss des dank eines Aufzugs auch barrierefreien Gebäudes wird künftig die Mensa untergebracht sein. In dem großen Raum, der später auch für allerlei Veranstaltungen genutzt werden kann, können mehr als 100 Kinder auf einmal ihr Essen bekommen. Auf der rückwärtigen Seite der Küche ist zudem eine etwas kleinere Mensa für den Kindergarten vorgesehen.

Im ersten Obergeschoss befinden sich künftig das Lehrerzimmer sowie die Büros für Schulleitung und Sekretariat mitsamt den Sozialräumen. Das zweite Obergeschoss wiederum soll künftig der Ganztagsbetreuung dienen, hier gibt es auch einen großen Bewegungsraum. In einem zweiten Ausbauschnitt soll dann auch noch der Schulhof umgestaltet und modernisiert werden.

Noch wird im Neubau fleißig gearbeitet. Architekt Stoll ist zuversichtlich, dass der Einzug ins neue Gebäude noch vor den Sommerferien beginnen kann, damit zum kommenden Schuljahr ab September das neue Haus und die Technik einsatzbereit sind.



Lehrerinnen und Lehrer bei der Besichtigung



Fleißige Arbeiter, es geht voran!

## Aus der Gemeinderatssitzung vom Montag, 24. April 2023

Teilnehmer: 12 Gemeinderäte und Bürgermeister Laub

### Neubau des Feuerwehrgerätehauses; Abschluss Entwurfsplanung und Bauantrag

Mittlerweile hat das beauftragte Architekturbüro Stoll die Entwurfsplanung für das neue Feuerwehrgerätehaus abgeschlossen und die Bauantragsreife hierfür ist erreicht. Die Unterlagen des Architekten wurden der Feuerwehr bereits vorgestellt. Außerdem fand eine technische und rechtliche Überprüfung der Unterlagen durch die bereits beim Projekt „Umbau und Erweiterung Grundschule und KiTa“ mitwirkenden Ingenieure und Rechtsanwältinnen statt.

Die Ergebnisse aus diesen umfangreichen Abstimmungen wurden dokumentiert und der Verwaltung als Grundlage für die weiteren Planungen übergeben. Bei der Architektur wesentlich sind dabei ein Grün-Dach mit PV-Anlage, eine Fassade mit Faserzementschindeln und verglasten Toren im öffentlichen Bereich, Sichtbeton im rückwärtigen Bereich sowie ein Gebäude in KfW 40 Standard.

Die Wärmeversorgung soll über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Verbindung mit Flachheizkörpern und Deckenstrahl-Platten erfolgen, geplant ist zudem eine kombinierte Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung für bestimmte Räumlichkeiten, ein Schulungsraum mit Klimatisierung und in der Fahrzeughalle gibt es eine Abgas-Absaugung samt Druckluftversorgung. Die Laufwege und Funktionen sind selbstverständlich, so wurde in der Ratssitzung klargestellt, auf den Bedarf einer Freiwilligen Feuerwehr abgestimmt.

Im Gemeinderat wurde der Entwurfsplan einstimmig beschlossen und Architekt Stoll mit der Einreichung des Bauantrags beauftragt. Im aktuellen Haushalt sind für die weiteren Leistungen für das Feuerwehrgerätehaus eine Million Euro eingestellt. In der weiteren Finanzplanung sind für das Jahr 2024 und folgende weitere Mittel in Höhe von 6,7 Millionen Euro vorgesehen.

### Förderung und Betrieb der Krabbelgruppe Wichtelbande e.V.

Seit 2009 ist die Gemeinde Umkirch für die Betriebskostenförderung der Krabbelgruppe Wichtelbande verantwortlich. Nach den Regeln des Kindertagesbetreuungsgesetzes (KiTaG) erhält die Krabbelgruppe Wichtelbande seither einen Zuschuss in Höhe von 68 Prozent der Betriebsausgaben, das entspricht dem gesetzlichen Mindestzuschuss. Um das Mitspracherecht der Gemeinde sicherzustellen, hat die Gemeinde mit der Krabbelgruppe einen Vertrag über die Förderung und den Betrieb der Einrichtung abgeschlossen.

Gemäß der in der Jahresrechnung für 2022 dokumentierten Aufwendungen, unter Zugrundelegung des gemeindlichen Mindestzuschusses in Höhe von knapp 146.000 Euro kam es zu einem Defizit von etwas weniger als 10.000 Euro. Dieses Defizit kann die Wichtelbande nicht durch Eigenmittel ausgleichen. Nach der vorgelegten Jahresrechnung benötigt die Einrichtung rückwirkend einen Zuschuss von 72,6 Prozent, also knapp 155.700 Euro. Der Gemeinderat billigte einstimmig das Rechnungsergebnis 2022 der Wichtelbande und genehmigte den erhöhten Zuschuss. Weiterhin stimmte der Gemeinderat dem Antrag der Krabbelgruppe auf Erhöhung des Betriebskostenzuschusses auf maximal 73,1 Prozent für das Haushaltsjahr 2023 zu, der benötigte Mehrbetrag muss aber mit der Jahresrechnung nachgewiesen werden. Zudem wurde der Haushaltsplan 2023 genehmigt.

### Straßenbeleuchtung für Rotackerweg und Umstufung zur Fahrradstraße

Erneut stand die mögliche Beleuchtung des Rotackerwegs vom östlichen Ortsausgang kommend bis hin zum Forellenhof auf der Tagesordnung. Dies und die Umwidmung des Wegs zu einer Fahrradstraße war vom Gemeinderat im Dezember mit knapper Mehrheit abgelehnt worden.

Die Festsetzung einer Fahrradstraße ist aber die Grundlage, um eine Straßenbeleuchtung gefördert zu bekommen. Im Anschluss an die Gemeinderatssitzung im Dezember hätten zudem viele Einwohner den Bürgermeister, die Verwaltung und den Gemeinderat eindringlich auf die Notwendigkeit einer Beleuchtung des Rotackerwegs als wichtige Radverkehrsverbindung nach Freiburg hingewiesen und um erneute Beratung und Realisierung der Fahrradstraße gebeten, erläuterte Bürgermeister Laub.

Darüber hinaus hat der langjährige Fahrlehrer Michael Jung, Mitglied im neu gegründeten Arbeitskreis Mobilität, sehr ausführliche Unterlagen zum Thema Fahrradstraße ausgearbeitet. Diese Unterlagen hat er im Februar an alle Gemeinderäte per E-Mail verschickt. In dieser Ausarbeitung hat er nochmals alle Vor- und Nachteile der Fahrradstraße, aber speziell auch zum Thema Rotackerweg, aufgearbeitet. Er konnte darstellen, dass eine Fahrradstraße für den Rotackerweg keinerlei wesentlichen Nachteile bringt, da mehrspurige Kraftfahrzeuge aktuell, unter Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben, hier ohnehin schon keine Fahrradfahrer überholen dürften.

Auch in der Ratssitzung vom Montagabend gingen die Meinungen weit auseinander. Beschlossen wurde nun mit acht Ja- bei fünf Nein-Stimmen den Rotackerweg mit einer Straßenbeleuchtung auszubauen. Der Rat beauftragt die Verwaltung, die notwendigen Ausschreibungen für Beschaffung und Montage durchzuführen. Voraussetzung hierfür ist, dass mindestens eine Förderung von 50 Prozent der Liefer- und Montagekosten zugesagt wird. Ebenfalls mit acht zu fünf Stimmen wurde der Bürgermeister ermächtigt, die Arbeiten an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben und die entsprechenden Verträge abzuschließen. Mit elf zu zwei Stimmen wurde dann noch entschieden, der für die Förderung notwendigen Umstufung des Rotackerwegs zur Fahrradstraße mit der Maßgabe zuzustimmen, ein Zusatzschild mit der Aufschrift „ohne Einschränkung für andere Verkehrsteilnehmer“ anzubringen.

### Aufstellung der Vorschlagslisten für Schöffen und Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028

Einstimmig wählte der Gemeinderat neun Personen aus der Interessenten-Liste als Vorschlag für die Schöffenwahl sowie vier Personen für die Vorschlagsliste als Jugendschöffen aus.

### Jagdgenossenschaft Umkirch

Im April dieses Jahrs fand die gesetzlich vorgeschriebene Versammlung der Jagdgenossenschaft für den gemeinschaftlichen Jagdbezirk der Gemeinde Umkirch statt. In dieser Versammlung wurden Beschlüsse gefasst über die Art der Nutzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks, die Übertragung der Verwaltung der Jagdgenossenschaft auf den Gemeinderat, über die Verwendung des Reinertrages der Jagdnutzung sowie über die Neufassung der Satzung. So soll künftig der gemeinschaftliche Jagdbezirk Umkirch weiterhin verpachtet werden; der Pachtvertrag mit dem bisherigen Pächter, dem Fürsten von Hohenzollern, soll zu einem angemessenen Pachtzins von mindestens 5.100 Euro fortgeführt werden. Grundlage des Pachtvertrages ist der angepasste Musterpachtvertrag des Gemeindetages.

Der Gemeinderat beauftragte den Bürgermeister nun bei einer Stimmenthaltung gemäß der Satzung der Jagdgenossenschaft mit der Erledigung der Aufgaben aus seinem Zuständigkeitsbereich. Der Gemeinderat stimmte dem Abschluss eines Jagdpachtvertrages mit Karl Friedrich Fürst von Hohenzollern zu einem Pachtzins von mindestens 5.100 Euro pro Jahr zu. Und der Gemeinderat billigte die in der Versammlung der Jagdgenossenschaft beschlossene neue Satzung.

### Entlastungskanal für die Straße „Am Gansacker“

Im Haushalt 2023 sind Geldmittel in Höhe von 200.000 Euro zum Bau eines Entlastungskanals für das Regenwasser im Bereich der Kreuzung Am Gansacker und Rohrmatten eingestellt. Diese dringend notwendigen Arbeiten ergeben sich aus den Berechnungen zum Generalentwässerungsplan, der gerade für den Kreuzungsbereich ein erhebliches Defizit aufweist.

Nun hatte die Ausschreibung der Arbeiten stattgefunden, bei der Submission Ende Februar lag das günstigste Angebot bei knapp 230.000 Euro und somit über der Kostenkalkulation und dem Haushaltsansatz. Hinzu kommen noch weitere Kosten wie das Ingenieurhonorar von etwa 30.000 Euro. Ursprünglich waren die reinen Baukosten bei der Entwurfsplanung mit 163.000 Euro geschätzt worden, die Marktpreise haben sich aber seitdem stark nach oben entwickelt. Im Zeitraum zwischen Kostenschätzung und Erstellung des Leistungsverzeichnisses wurde zusätzlich noch empfohlen, den notwendigen Straßenbau im Kreuzungsbereich Am Gansacker und Rohrmatten auszuweiten. Gerade hier ist der Zustand der Straßenoberfläche mit vielen Rissen versehen und bedarf der Sanierung.

Der Gemeinderat stimmte nun der überplanmäßigen Bereitstellung von Mitteln in Höhe von 60.000 Euro zu. Der Bürgermeister wurde ermächtigt, den Auftrag an den Bieter mit dem annehmbarsten Angebot zu vergeben.

### Baugenehmigung für den Anbau von zwei Wintergärten und Umbau einer Wohnung

Auf Antrag wird ein Bauherr von den Festsetzungen des Bebauungsplans Mühlmatten bezüglich der geringfügigen Überschreitung des Baufensters nach Nordwesten und Südosten, sowie in Sachen Dachneigung und Farbe der Dacheindeckung befreit. Zudem erteilte der Gemeinderat einstimmig das Einvernehmen zum Bauantrag.

### Prüfauftrag zur Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Dach des Rathauses und weiterer Gebäude, Behandlung eines Antrags der UBU-Fraktion

Bei zwölf Ja-Stimmen und einer Enthaltung stimmte der Gemeinderat dafür, einen Prüfauftrag an die Verwaltung für Aufbau einer Photovoltaikanlage auf dem Turm und dem Anbau des Rathauses zu erteilen. Eine mögliche Auftragsvergabe an eine Fachfirma wurde einstimmig vertagt.

### Hallenfreibad Umkirch, fraktionsübergreifender Antrag

Um einer, an einer weiteren oder erneuten Nutzung des Bades, interessierten Firma den Zugang zum Hallenfreibad und zur Prüfung der Bausubstanz des Hallenfreibads zu ermöglichen, hatten die Gemeinderäte Bertram Schlayer (CDU) sowie Florian Mutter (UBU), Tom Hirzle und Erhard Haas (Umkirch 2030) beantragt, der Firma Badewasser GmbH alle zur Berechnung der Statik, der Gebäudesubstanz, des Grundstücks, der Flächennutzung, des Baurechts, der Planung, erforderlichen Pläne und Unterlagen zur Verfügung zu stellen und unverzüglich zu übermitteln. Dazu solle der Firma eine zeitnahe Begehung aller Räume ohne Beschränkung mit Architekten und Statikern ermöglicht werden. Weiterhin solle der Nutzungsvertrag mit der Polizei für die Dauer der Untersuchung ausgesetzt werden und vor Wiederaufnahme dem Gemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vorgelegt werden. Nachdem die Besichtigung seitens des Interessenten erfolgt sei und ein aktualisiertes Konzept mit Angebot vorliege, solle über das weitere Vorgehen im Gemeinderat zeitnah entschieden werden.

Nach Diskussion im Ratsgremium stimmten acht Gemeinderäte für den gemeinsamen Antrag, drei Stimmten bei einer Enthaltung dagegen.

### Kostenermittlung für Fertigstellung des Sprudlerfeldes auf dem Gutshofplatz, Antrag der CDU Fraktion

Die CDU Fraktion beantragte die Fertigstellung des Sprudlerfeldes auf dem Gutshofplatz, für das schon beim Bau des Gutshofplatzes vorbereitende Maßnahmen getroffen worden seien. In Anbetracht der prognostizierten heißen Sommer und des derzeit wohl nicht realisierbaren Freibades wäre ein solches Sprudlerfeld laut Fraktion eine sehr schöne und sinnvolle Maßnahme und eine optische Bereicherung inklusive eines Kühlungs-Effekts für alle und eine Freude für Kinder. Im Rat wurde der Vorschlag von Fertigstellung auf Kostenermittlung geändert, hierfür gab es zehn Ja-Stimmen bei zwei Enthaltungen (GR Risch (FWU) war zum Zeitpunkt der Abstimmung nicht mehr anwesend.)

## DIE POLIZEI INFORMIERT:

### Falsche Microsoft-Mitarbeiter am Telefon

Die angeblichen - häufig nur Englisch oder gebrochen Deutsch sprechenden - Microsoft-Mitarbeiter behaupten, dass der Rechner des Angerufenen Fehler aufweise, von Viren befallen oder ein neues Sicherheitszertifikat benötige und bieten ihre Hilfe an. Dazu sollen ihre Opfer auf ihren Geräten eine Fernwartungssoftware installieren.



Mit diesem Programm haben die Betrüger Zugriff auf die Rechner ihrer Opfer und können sensible Daten, beispielsweise Passwörter für das Online-Banking ausspähen. Darüber hinaus verlangen sie für ihre vermeintliche Service-Leistung eine Gebühr. Manchmal fordern Sie für das Erneuern einer angeblich abgelaufenen Lizenz ebenfalls Geld oder sie überreden ihre Opfer dazu, einen kostenpflichtigen Wartungsvertrag einzugehen.

So schützen Sie sich

- Seriöse Unternehmen wie Microsoft nehmen **nicht unangefordert Kontakt** zu ihren Kunden auf. Sollte sich ein Servicemitarbeiter bei Ihnen melden, ohne dass Sie darum gebeten haben: **Legen Sie einfach den Hörer auf.**
- Geben Sie auf **keinen Fall private Daten** z.B. Bankkonto- oder Kreditkartendaten, oder Zugangsdaten zu Kundenkonten (z.B. PayPal) heraus.



- Gewähren Sie einem unbekanntem Anrufer **niemals Zugriff auf Ihren Rechner** beispielsweise mit der Installation einer Fernwartungssoftware.

Wenn Sie Opfer wurden

- Trennen Sie Ihren Rechner vom Internet und fahren Sie ihn runter. Ändern Sie **über einen nicht infizierten Rechner** unverzüglich betroffene Passwörter.
- Lassen Sie Ihren Rechner überprüfen und das **Fernwartungsprogramm auf Ihrem Rechner löschen.**
- Nehmen Sie Kontakt zu den Zahlungsdiensten und Unternehmen auf, deren Zugangsdaten in den Besitz der Täter gelangt sind.
- Lassen Sie sich von Ihrem Geldinstitut beraten, ob Sie bereits getätigte Zahlungen zurückholen können.
- Erstellen Sie Anzeige bei der Polizei.
- Sie können den Betrugsversuch zusätzlich bei Microsoft melden:

[www.microsoft.com/de-DE/concern/scam](http://www.microsoft.com/de-DE/concern/scam)

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).

**Wir möchten, dass Sie sicher leben!**  
**Ihr Polizeipräsidium Freiburg**

## Bürgerbüro: Reduzierte Öffnungszeiten am Dienstagmittag

Aufgrund personeller Engpässe muss das Bürgerbüro an **Dienstagen in der Zeit von 12.00 bis 14.00 Uhr** leider geschlossen bleiben.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung  
Umkirch



## JUBILARE der Gemeinde

Waltraud	Bürger	85	01.05.1938
Günter	Augsten	75	02.05.1948
Sabriye	Ergün	75	10.05.1948
Edmund Walter	Zapf	75	25.05.1948
Hanspeter	Wunderle	75	29.05.1948



## ABFALLBESEITIGUNG

### SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.

Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



Dienstag, 02.05.2023	Restmüll
Mittwoch, 03.05.2023	Gelber Sack
Donnerstag, 04.05.2023	Biotonne



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

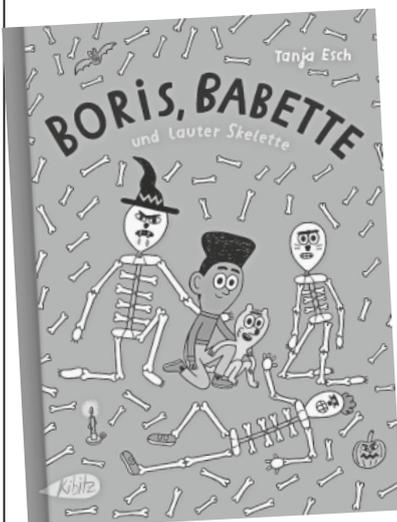
Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

### In den Schulferien:

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

*Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser*



### Gelesen von Franziska Sachs

#### Boris, Babette und lauter Skelette

Eines Tages bekommt der Junge Boris unverhofft ein Haustier von seiner Nachbarin Lynette in Pflege. Da seine Eltern kein Haustier erlauben versteckt er das Tier, namens Babette. Aber ist es überhaupt ein Tier? Das weiß keiner so genau, auch Babette selbst nicht. Klar ist, Babette ist nicht irgendein Tier, sondern liebt Grusel, sieht für ihr Leben gerne fern und kann sogar sprechen. Gemeinsam versuchen die beiden herauszufinden, was Babette für ein Wesen ist und geraten dabei in die ein oder andere abenteuerliche Situation. Der Comic ist wunderbar zu lesen, herrlich komisch und erzählt so ganz nebenbei vom Anderssein und dem Wunsch nach Zugehörigkeit und der Frage nach der eigenen Identität.

Unbedingt lesen, wer Lust hat zu lachen.



## FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung  
Marienstr. 13, 79098 Freiburg  
0761-25218  
[info@fundevogel.de](mailto:info@fundevogel.de)

Auf Grund von § 15 Abs. 4 Jagd- und Wildtiermanagementgesetz vom 25. November 2014 (GBl. S. 550), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2020 (GBl. S. 421), sowie § 1 der Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung des Jagd- und Wildtiermanagementgesetzes (DVO JWMG) vom 2. April 2015 (GBl. S. 202) hat die Versammlung der Jagdgenossenschaft am 13.04.2023 folgende

## **Satzung der Jagdgenossenschaft Umkirch**

beschlossen:

### **§ 1 Name und Sitz**

Die Jagdgenossenschaft führt den Namen „Jagdgenossenschaft Umkirch“ und hat ihren Sitz in 79224 Umkirch.

### **§ 2 Hinweis zur Verwendung weiblicher und männlicher Formulierungen**

Um die Lesbarkeit der Satzung zu vereinfachen, wird auf die zusätzliche Verwendung der weiblichen Form verzichtet. Die ausschließliche Verwendung der männlichen Form soll deshalb explizit als geschlechtsunabhängig verstanden werden.

### **§ 3 Mitgliedschaft**

1. Mitglieder der Jagdgenossenschaft (Jagdgenossen) sind alle Eigentümer der im gemeinschaftlichen Jagdbezirk gelegenen Grundstücke.
2. Die Mitgliedschaft zur Jagdgenossenschaft endet mit dem Verlust des Grundstückseigentums.
3. Eigentümer von Grundstücksflächen, auf denen die Jagd ruht oder aus sonstigen Gründen nicht ausgeübt werden darf, gehören der Jagdgenossenschaft nicht an.

### **§ 4 Aufgaben**

Die Jagdgenossenschaft hat die Aufgabe, das ihr zustehende Jagdausübungsrecht im Interesse der Jagdgenossen zu verwalten, zu nutzen, auf den Zielen des JWMG (§ 2) angepasste Abschusspläne und Zielvereinbarungen über den Abschuss von Rehwild im Jagdrevier hinzuwirken sowie für den Ersatz des den Jagdgenossen etwa entstehenden Wildschadens zu sorgen.

### **§ 5 Organe**

Organe der Jagdgenossenschaft sind:

1. die Versammlung der Jagdgenossen (§ 6),
2. der Gemeinderat (§ 10) als Verwalter der Jagdgenossenschaft.

### **§ 6 Versammlung der Jagdgenossen**

1. Die Versammlung der Jagdgenossen wird vom Gemeinderat mindestens einmal in sechs Jahren einberufen. Sie ist einzuberufen, wenn dies mindestens ein Zehntel der Jagdgenossen, die mindestens ein Zehntel der bejagbaren Grundflächen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks vertreten, verlangt.
2. Die Versammlung der Jagdgenossen ist durch den Gemeinderat einzuberufen, wenn Entscheidungen im Rahmen des § 9 getroffen werden müssen.
3. Die Einberufung der Versammlung der Jagdgenossen ist vom Gemeinderat mindestens 2 Wochen zuvor ortsüblich bekannt zu geben.
4. Die Jagdgenossenschaftsversammlung ist nichtöffentlich.

### **§ 7 Stimmrecht und Beschlussfassung der Jagdgenossen**

1. Die Abstimmung erfolgt grundsätzlich offen. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.
2. Miteigentümer oder Gesamthandigentümer können ihr Stimmrecht als Jagdgenosse nur einheitlich ausüben; die nicht einheitlich abgegebene Stimme wird nicht gezählt.

3. Beschlüsse der Jagdgenossenschaft, ausgenommen bei Wahlen, bedürfen sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche.
4. Bei Wahlen bedarf ein Beschluss nur der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Mitglieder der Jagdgenossenschaft.
5. Jeder Jagdgenosse kann sein Stimmrecht durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen Vertreter ausüben.

### **§ 8 Sitzungsniederschrift**

1. Über die Versammlung der Jagdgenossen ist eine Niederschrift aufzunehmen, die den wesentlichen Gang der Verhandlung, den Wortlaut der gefassten Beschlüsse und das jeweilige Abstimmungsergebnis, nach Stimmen und Grundflächen, bei Wahlen nur nach Stimmen, enthält. Die Niederschrift ist vom Versammlungsleiter, der vom Gemeinderat bestimmt wird und, falls ein Schriftführer bestellt ist, auch von diesem zu unterzeichnen.
2. Zuständig für die Bestellung eines Schriftführers ist ebenfalls der Gemeinderat.

### **§ 9 Aufgaben der Versammlung der Jagdgenossen**

Die Versammlung der Jagdgenossen beschließt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen insbesondere über:

- a) Die Verwaltung der Jagdgenossenschaft (Übertragung auf den Gemeinderat oder Wahl eines Jagdvorstands),
- b) Art der Nutzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks,
- c) Zusammenlegung oder Teilung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks,
- d) die Verwendung des Reinertrags der Jagdnutzung,
- e) Zustimmung zur Eingliederung eines an den gemeinschaftlichen Jagdbezirk angrenzenden Eigenjagdbezirks nach § 10 Abs. 4 JWMG,
- f) Änderungen der Satzung,
- g) die Erhebung einer Umlage,
- h) die Bildung von Rücklagen.

### **§ 10 Gemeinderat**

1. Die Verwaltung der Jagdgenossenschaft wurde nach § 15 Abs. 7 JWMG für sechs Jahre auf den Gemeinderat übertragen. Der Gemeinderat vertritt die Jagdgenossenschaft gerichtlich und außergerichtlich.
2. Der Gemeinderat kann entsprechend den Vorschriften der Gemeindeordnung den Bürgermeister und Dritte mit der Erledigung von Aufgaben aus seinem Zuständigkeitsbereich beauftragen.

### **§ 11 Aufgaben des Gemeinderats**

1. Der Gemeinderat hat die Interessen der Jagdgenossenschaft im Rahmen des § 4 wahrzunehmen. Er ist an die Beschlüsse der Versammlung der Jagdgenossen gebunden, soweit sich diese im Rahmen der Gesetze halten.
2. Der Gemeinderat ist befugt, in eigener Zuständigkeit dringende Angelegenheiten zu erledigen und unaufschiebbare Geschäfte zu vollziehen.

3. Der Gemeinderat hat insbesondere folgende Aufgaben zu erfüllen:
- Einberufung und Leitung der Versammlung der Jagdgenossen,
  - Durchführung der Beschlüsse der Versammlung der Jagdgenossen,
  - Führung des Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesens, einschließlich der Bestellung eines Kassen- und Rechnungsprüfers,
  - Führung des Schriftwechsels und Beurkundung von Beschlüssen,
  - Vornahme der öffentlichen Bekanntmachungen bzw. ortsüblichen Bekanntgaben,
  - Verpachtung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks,
  - Abschluss einer Zielvereinbarung über den Abschuss von Rehwild im Pachtgebiet,
  - Entscheidung über das Einvernehmen zum Abschussplan,
  - den Zusammenschluss zu Hegegemeinschaften
  - Stellungnahme im Rahmen der Anhörung zu Anträgen auf Befriedung von Grundflächen aus ethischen Gründen,
  - Abrundung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks.

### § 12 Verzeichnis der Jagdgenossen (Jagdkataster)

- Der Gemeinderat hat ein Verzeichnis aller Mitglieder der Jagdgenossenschaft (Jagdgenossen), unter Angabe der jeweiligen Grundflächenanteile am gemeinschaftlichen Jagdbezirk (Jagdkataster), zu erstellen.
- Das Verzeichnis ist jeweils mindestens vor der Einberufung einer neuen Jagdgenossenschaftsversammlung fortzuschreiben.

### § 13 Verfahren bei der Jagdverpachtung

Der gemeinschaftliche Jagdbezirk wird durch freihändige Vergabe und Verlängerung laufender Pachtverträge verpachtet.

### § 14 Abschussplanung

Soweit die Festsetzung eines Abschussplans erforderlich ist, legt der Gemeinderat den vom Jagdausübungsberechtigten für das kommende Jagdjahr (§ 18) oder für die kommenden zwei oder drei Jagdjahre aufgestellten Abschussplan auf die Dauer von einer Woche zur kostenlosen Einsichtnahme für Mitglieder der Jagdgenossenschaft aus. Er wird beim Bürgermeisteramt Umkirch ausgelegt und kann dort während der Sprechzeiten eingesehen werden. Ort und Dauer der Auslegung werden mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gegeben. Die Jagdgenossen können gegen den Abschussplan innerhalb der Auslegungsfrist Einwendungen erheben. Der Gemeinderat wird die Einwendungen, einschließlich eventueller Änderungsvorschläge, im Abschussplan vermerken.

### § 15 Anteil an Nutzungen und Lasten

Die Höhe der Beteiligung der Jagdgenossen an den Nutzungen und Aufwendungen der Jagdgenossenschaft richtet sich nach dem Verhältnis ihrer jagdlich nutzbaren Grundstücke zur gesamten Jagdnutzfläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirks.

### § 16 Verwendung des Reinertrags

- Der Reinertrag aus der Jagdnutzung wird der Gemeinde Umkirch für den Feld- und Waldwegebau zur Verfügung gestellt. Der Reinertrag ist die Differenz aus den im Haushaltsjahr erzielten Einnahmen und den im Haushaltsjahr getätigten Ausgaben. Zuführungen an die Rücklage sind Teil des Reinertrags.
- Jedes Mitglied der Jagdgenossenschaft, das diesem Beschluss nicht zugestimmt hat, kann die Auszahlung seines Anteils am Reinertrag verlangen. Der Anspruch erlischt, wenn er bis zum Ablauf eines Monats nach Bekanntmachung der Beschlussfassung nicht schriftlich oder mündlich zu Protokoll beim Gemeinderat geltend gemacht wird.

- Entfällt auf einen Jagdgenossen ein geringerer Reinertrag als 15.- Euro, so wird die Auszahlung erst fällig, wenn der Betrag durch Zuwachs mindestens 15.- Euro erreicht hat; unberührt hiervon bleiben die Fälle, in denen der Jagdgenosse aus der Jagdgenossenschaft ausscheidet.

### § 17 Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen sowie Kassen- und Rechnungsprüfung

- Ein besonderer Haushaltsplan für die Jagdgenossenschaft wird nicht aufgestellt.
- Die Einnahmen und Ausgaben der Jagdgenossenschaft sind, voneinander getrennt (Bruttoprinzip), unter Angabe von Tag (Datum) und Grund der Zahlung sowie des Zahlungspflichtigen bzw. Empfangsberechtigten in einem Kassenbuch aufzuführen. Für jedes Wirtschaftsjahr (§ 18) ist ein neues Kassenbuch anzulegen. Die Kassenbücher sind jeweils zum Ende des Wirtschaftsjahres mit der Ausweisung des Reinertrags abzuschließen. Die abgeschlossenen Kassenbücher sind nach Ablauf von 3 Wirtschaftsjahren dem vom Gemeinderat bestellten Kassen- und Rechnungsprüfer vorzulegen. Der Prüfer hat in angemessenen Zeitabständen, in der Regel jedoch spätestens nach 3 Jahren, in einer Kassenbestandsaufnahme zu ermitteln, ob der Kassenistbestand mit dem Kassensollbestand übereinstimmt, der Zahlungsverkehr, die Kassengeschäfte und die Buchführung ordnungsgemäß erledigt werden, insbesondere die Einnahmen und Ausgaben rechtzeitig und vollständig eingezogen oder geleistet werden und dem Grunde und der Höhe nach den Rechtsvorschriften und Verträgen entsprechen.

### § 18 Wirtschaftsjahr

Das Wirtschaftsjahr (Jagdjahr) läuft vom 1. April bis 31. März.

### § 19 Bekanntmachungen

Die öffentlichen Bekanntmachungen der Jagdgenossenschaft in Umkirch erfolgen im Nachrichtenblatt der Gemeinde Umkirch.

#### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich oder elektronisch innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Ausgefertigt!

Umkirch, den 13.04.2023

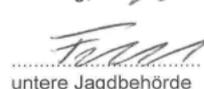


Walter Laub  
Bürgermeister für den Gemeinderat



Vorstehende Satzung wird genehmigt.

Freiburg, den 20.04.2023



untere Jagdbehörde  
Fehrenbach



## Für Sie aktuell im neuen VHS-Programm!



### Ausgewählte und spannende Online-Kurse bei der VHS Umkirch:

#### Online-Kurs: Smartphone sicher beherrschen

*Thilo Herzau, IT Manager für Scurity*

Smartphones mit dem Betriebssystem Android verfügen über einen enormen Funktionsumfang, aber nicht jede Einstellung ist auf den ersten Blick verständlich - es gibt doch Einiges zu entdecken. Dieser Kurs stellt Ihnen Android vor und macht Sie sicher im Umgang mit dem System. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

#### X501.006

**Termin:** Sonntag, 14.05.2023,  
14:00 - 16:00 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 42,-

**Kursort:** Zoom



#### X501.050

**Termin:** Donnerstag, 29.06.2023, 15:00 - 16:30 Uhr

**Dauer:** 1 Termine

**Kosten:** € 12,-

**Kursort:** MS-Teams

#### Facebook - Einrichtung und Anwendung

*Christian Winkelmeier, Referent*

Über 32 Millionen Deutsche nutzen Facebook und damit ein Portal, das an der Spitze der sozialen Medien steht. Sie erlangen Wissen, das sie in der Praxis sicher anwenden können. In diesem Kurs werden wir uns konkret damit beschäftigen, wie Sie ein Profil einrichten können, welche wesentlichen Funktionen (Beiträge und Bilder posten, Kommentare verfassen, Gruppen beitreten, etc.) und wie Sie sich bestmöglich vernetzen können.

#### V301.560

**Termin:** Donnerstag, 11.05.2023, 16.30 - 18.00 Uhr,

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 12,-

**Kursort:** MS-Teams

#### Excel Basic

*Thilo Herzau, IT Manager für Scurity*

Der Arbeitsalltag umfasst immer mehr an Fachkenntnissen, in allen Bereichen und fordert mehr Kenntnisse des Mitarbeiters. Dieser Kurs eignet sich für einen Schnelleinstieg in die Basic Funktionen der Tabellengestaltung mit Excel. Sie lernen schnell den Umgang mit dem Programm, die Erstellung und Gestaltung einfacher Tabellen, Formatierungen, Sortierung, Filtern, Regeln, sowie einfache Formeln. Einfache Berechnungen sowie die ansprechende Darstellung der Ergebnisse führen Sie zum gewünschten Erfolg.

#### X501.009

**Termin:** Sonntag, 16.07.2023, 10:00 - 12:00 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 42,-

**Kursort:** Zoom

#### Webseiten Erstellen ganz ohne Programmierkenntnisse

*Thilo Herzau, IT Manager für Scurity*

Sie wollten schon immer eine Webseite oder Webshop erstellen, aber haben keine Programmierkenntnisse oder ein beschränktes Budget? Oft beginnt es mit einer Idee, aber wie Umsetzen? Dann sind Sie hier richtig! In dem Kurs lernen Sie einfach per Maus Klick Ihre für Sie angepasste Webseite/Shop zu erstellen. Wählen Sie zwischen einer Vielzahl von Vorlagen Ihr favorisiertes Design aus und gestalten diese nach Ihren Wünschen um.

#### X501.005

**Termin:** Samstag, 03.06.2023, 14:00 - 16:00 Uhr

**Dauer:** 1 Termin

**Kosten:** € 42,-

**Kursort:** Zoom



#### WhatsApp, Telegram, Signal, Threema und Co. - Messenger Dienste und ihre vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten

*Christian Winkelmeier, Referent*

Dieser Kurs ist für all diejenigen geeignet, die bisher noch keinen Messenger nutzen, aber auch für die, die sich tiefer mit den Anwendungsmöglichkeiten beschäftigen und Alternativen testen wollen. Für den Kurs benötigen Sie kein Smartphone, für die Nutzung der Dienste danach wäre es von Vorteil.



### JETZT FÜR DEN NEUEN NEWSLETTER DER VHS UMKIRCH ANMELDEN!

#### Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

möchten Sie regelmäßig über aktuelle Angebote und Neuigkeiten der VHS Umkirch informiert werden? Dann registrieren Sie sich unter <https://www.vhsumkirch.de/newsletter-abo> und abonnieren Sie unseren **neuen Newsletter**.

Als Abonnent unseres Newsletters sind Sie immer auf dem neusten Stand und werden regelmäßig über die laufenden und neuen Kurse informiert. Außerdem erhalten Sie aktuelle Informationen zu interessanten Projekten, dem neuen Semester und vielen weiteren Themen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Ihre VHS Umkirch



Wissen, was drin ist.



## Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch  
 Ansprechpartner: Jan Stapperfenne  
 und Janosch Krug  
 E-Mail: jugend-umkirch@web.de  
 Facebook: Juze Umkirch  
 Tel. 07665 972431; Handy 0151 58868287

### Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00	Geschlossen	15.00- 20.00 Uhr	15.00- 20.00 Uhr	15.00- 20.00 Uhr	JG & MG 14.30-17.30 Uhr
16.00					
17.00					
18.00	Geschlossen	Offener Treff Jugendliche	Offener Treff Jugendliche	Offener Treff Kinder	18.00-20.00 Offener Treff
19.00					
20.00					
21.00					



## Umkircher Wochenmarkt

samstags von 7:30 - 12:30 Uhr  
 auf dem Gutshof



## Gemeinsames Frühlingsbild

Nachdem sich in den letzten Wochen im Kindergarten viel verändert hat sind wir nun dabei, unsere Gruppe neu zu finden.

Deshalb haben wir gemeinsam mit den Trollekindern ein großes Gemeinschaftsbild gestaltet.

Passend zum Thema „Frühling“ haben wir Hand und Fußabdrücke in Form von Blumen und Schmetterlingen gestaltet.

Wir hatten viel Spaß und am Ende ein großes Bild zu dem jede/r aus der Gruppe etwas beigetragen hat.

Viele Frühlingsgrüße,  
 die Trollegruppe



## ZITAT DER WOCHE

*Man kann nicht jeden Tag etwas Großes tun,  
 aber gewiss etwas Gutes.*

*Friedrich Schleiermacher*



## „Ich mal mir ein Bild von dir“

Als Abschluss unseres Kunstthemas Portrait machte sich die Klasse 4a am letztem Freitag bei wunderbarem

Wetter auf den Weg ins Museum für Neue Kunst. Nachdem noch gemütlich auf dem Augustinerplatz gefrühstückt und dabei ein bisschen über die Stadtgeschichte erzählt wurde, ging es durch die schöne Gerberau los zum Museum. Dort wurden wir auch schon bald von zwei netten Kunstpädagoginnen begrüßt. Ein Teil der Klasse durfte sich im Museum zwei Portraits anschauen und diese mit Hilfe von Requisiten nachstellen, die andere Gruppe durfte mit Hilfe eines Spiegels mit Pastellkreiden ein Bild von sich selbst malen. Danach wurden die Gruppen getauscht. Für viele Kinder war es der erste Besuch in einem Kunstmuseum. Daher wurden viele Fragen gestellt und sehr über den Wert der Skulptur „Der Kuss“ von August Rodin gestaunt! Alle Kinder und auch Lehrerinnen hat viel Freude am künstlersichen Ausflug.



## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
 Tel.: 07665 / 97 21 03  
 Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
 e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr

**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: [christian.lepper@ekiba.de](mailto:christian.lepper@ekiba.de)

**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

### Sonntag, 30.04.2023

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
 Pfarrer Christian Lepper und Pfarrer Alfred Moto-Poh aus Kamerun

### Mittwoch, 03.05.2023

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Generalprobe Konfirmation, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

### Donnerstag, 04.05.2023

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum

### Sonntag, 07.05.2023

10.00 Uhr First-Sunday-Festgottesdienst zur Konfirmation Diakonin Friederike Schilka und Pfarrer Christian Lepper

**Am Sonntag 07. Mai 2023 feiern wir Konfirmation**

Fast ein Jahr Konfirmandenunterricht haben unsere Konfis hinter sich. Nun freuen sie sich auf Ihre Konfirmation. Am Sonntag werden sie in einem Festgottesdienst feierlich eingesegnet.

Unsere 5 Konfirmanden heißen:

Leonie Danilenko, Marlena Herrmann, Vivienne Rhein, Ayleen Seelenin, Steffen Walter

Wir gratulieren euch herzlich zur Konfirmation und wünschen euch ein wunderbares Fest und Gottes guten Segen für euren weiteren Lebensweg!

**Wochenspruch**

Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues, ist geworden.

2. Korinther 5,17

**Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.****ÖKUMENE****ÖKUMENISCHES TAIZÉ MUSIK-Projekt**

Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Taizé-Liedern zum Mitsingen

unterstützt vom großen Projektchor, Orchester und Solisten, unter der musikalischen Leitung von Manuel Klingenteiler:

**Sonntag, 30.04.2023 um 10:30 Uhr in der Kath. Kirche in Umkirch „Einfach Klassik und mehr“ Eucharistiefeier mit Pfarrer Dr. Heß**

Wir freuen uns über Ihr Kommen und Mitfeiern!

Gemeindereferent Hans Baulig und Evangelische Pfarrerin: Marika Trautmann  
Musikalische Leitung: Manuel Klingenteiler und Projektleitung: Thomas Dieterle

Das Projekt war/ist sehr erfolgreich, bringt die Konfessionen und die Christen in der Seelsorgeeinheit zusammen. Auch die offene Chorprobe wurde gut angenommen und es kamen fünf weitere Sänger hinzu.

Alt und Jung sind musikalisch verbunden. Das ist wunderbar. Vielen Dank.

Für die Projektleitung: Thomas Dieterle

**Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

**Gottesdienste im Zeitraum 29. April – 07. Mai 2023**

Samstag, 29.04.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim Vorabendgottesdienst

Sonntag, 30.04. 4. Sonntag der Osterzeit

09.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen Eucharistiefeier

10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Umkirch - einfach klassik & mehr Eucharistiefeier mit Taizé-Projektchor

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier zu Kirchweih und zum Festtag unseres zweiten Kirchenpatron St. Josef

Montag, 1.05. Tag der Arbeit

18.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Maiandacht: Eröffnung des Marienmonats Mai

19.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen Eucharistiefeier

Dienstag, 2.05.

07.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Laudes - das Morgengebet der Kirche

16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Bötzingen Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Rosenkranz für geistliche Berufe

Mittwoch, 3.05. Hl. Philippus und Hl. Jakobus, Apostel

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen Gebet in Stille

09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Eucharistiefeier

Donnerstag, 4.05.

16.00 Uhr Seniorenzentrum, March Ökumenischer Gottesdienst

19.00 Uhr St. Georg, Buchheim Eucharistiefeier

20.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille - Anbetung

21.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 5.05. Herz-Jesu-Freitag

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch Eucharistiefeier

18.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Maiandacht der kfd-Holzhausen

18.00 Uhr St. Gallus, Hugstetten Vesper - das Abendgebet der Kirche

19.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim Eucharistiefeier

Samstag, 6.05.

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim Vorabendgottesdienst

Sonntag, 7.05. 5. Sonntag der Osterzeit

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten Familienmesse mitgestaltet vom Kinderchor Bötzingen - anschließend Kirchencafé

**INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE****HERZ & HAND:**

Und wir sind weiterhin mittwochs für SIE da! – jeden Mittwoch von 12:00-14:00 Uhr

Wann: Verteilung immer mittwochs von 12:00-14:00 Uhr.

Wo: Katholische Kirche St. Gallus in March-Hugstetten (Engelgasse 25, 79232 – Bushaltestelle neben der Kirche)

Wer: Wir verteilen die Lebensmittelspenden kostenlos und verlangen dafür keinen Nachweis der Bedürftigkeit.

Für das „Herz & Hand“-Team: Astrid Siegel

**EINLADUNG PFARR-CAFÈ HOLZHAUSEN**

Das Pfarr-Café Pankratius hat wieder geöffnet:

Donnerstag, 4. Mai zwischen 15:00-17:00 Uhr im Pfarrhaus Holzhausen. Kommen Sie auf eine Tasse Tee oder Kaffee, zum Gespräch zu einem Schwätzchen oder auch um eine Messintention zu bestellen!

Für das Gemeindeteam Holzhausen: Rita Fürderer und Irmgard Reich

**EINLADUNG FRAUENGEMEINSCHAFT HOLZHAUSEN**

Wir laden Sie zu unserer Maiandacht ganz herzlich ein! Im Mai - so sagt man oft - trägt die Natur ihr Festgewand. Die Pflanzen blühen und alles sprießt und wächst. Der Mai ist in der christlichen Tradition auch eine besondere Zeit, die von den Maiandachten und einer besonderen Marien Verehrung geprägt wird. Durch ihr Leben aus dem Glauben kann uns Maria wertvolle Impulse für unser eigenes Christsein geben. Und so laden wir Sie **am Freitag, 5. Mai um 18:00 Uhr** zu unserer Maiandacht in die St. Pankratius Kirche nach Holzhausen herzlich ein. Thema unserer Maiandacht: „Mut tut gut!“ Wir freuen uns, mit Ihnen Maria in der Andacht zu feiern!

Für die Frauengemeinschaft Holzhausen begrüßt Sie herzlich: Lisa Gier

**EINLADUNG KIRCHENCAFÈ AM 7. MAI IN HUGSTETTEN**

Am Sonntag, den 7. Mai, findet um 10:30 Uhr ein Familiengottesdienst in der St. Gallus-Kirche in Hugstetten statt. Im Anschluss laden wir Sie ganz herzlich zum Kirchencafé ein. Ein bisschen zusammen verweilen, sich begegnen, miteinander reden und dabei eine Tasse Kaffee oder Tee genießen. Wir freuen uns auf Sie!

**Ökumenischer Seniorenkreis**

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921  
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

**Männerstammtisch am Dienstag, 2. Mai**

im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

**AUS DEN VEREINEN****Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Umkirch**

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)

[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

**Senioren-gymnastik,**

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225

**Tanzkreis ab 50,**

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

**Bewegungstreff im Freien**

donnerstags 16.30 Uhr, Gutshof 99445 u. 7468

**Gedächtnistraining**

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849

**Fitness Gymnastik für  
Seniorinnen und Senioren**

Bewegung bis ins Alter mit Musik.

Mit neuem Schwung zu mehr Lebensfreude.

Die Übungen in lockerer Atmosphäre berücksichtigen alle Körperregionen. Sie dienen der Lockerung, Dehnung Mobilisation, Stabilisierung und Kräftigung.



Die Gymnastik kann somit helfen, Stürze zu vermeiden.

Neue Teilnehmer/innen sind herzlich willkommen, Neueinstieg ist jederzeit möglich.

**Wo: Rot-Kreuz-Raum im Feuerwehrhaus**  
**Wann: montags von 9.30- 10.30 Uhr**

Leitung und Information bei den Übungsleiterinnen und Übungsleiter:

Christel Graf Tel. 6225

Thekla Tröscher Tel. 8565

Günter Augsten Tel.99445

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

**Musikverein Umkirch****Weißer Sonntag**

Vergangene Woche hat der Musikverein die Erstkommunikanten von der Kirche musikalisch in den Pfarrhof begleitet und dort noch beim Empfang musiziert.

**Vorankündigung für Samstag, 29. April 2023****19.30 Uhr in der Festhalle Neuershausen**

Der Musikverein Umkirch wird zusammen mit dem Musikverein Neuershausen ein Doppelkonzert unter dem Motto „Film-Musik“ geben. Wir freuen uns über Gäste aus Umkirch in Neuershausen!

**Maiwecken**

Am 1. Mai wird der Musikverein ab 7.00 Uhr musikalisch durch Umkirch laufen. Wir freuen uns über Zuschauende an den Fenstern oder am Gartenzaun.

Musikvereine  
Holzhausen und Neuershausen

**FILM  
MUSIK  
IN CONCERT**

JUKA Projekt  
March/Hochdorf

Musikverein  
Umkirch

Samstag Beginn: 19:30 Uhr  
**29. April 2023**

Festhalle Neuershausen, Eintritt frei



## Judosportzentrum Umkirch

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre):  
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger**  
Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre):  
Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**  
Trainerteam: Nancy Herz, Fredy Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):  
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene** Trainerteam: Dietmar Meiser, Fredy Herz

=====

### LUSTAUFJUDO?

Schnuppertraining für Groß und Klein ist jederzeit möglich

=====

Ansprechpartner des JSC Umkirch:  
Cheftrainer:  
Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de

Vorsitzende:  
Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,  
E-Mail: clacord@web.de



## Schachclub Umkirch 1969

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:  
Fortgeschrittene Jugendgruppe: **Neue Zeiten donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr**

Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:  
<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:  
dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

## VfR-Umkirch e.V.



**Fußball - Volleyball - Inline Street Hockey  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

### Hallo Kids, liebe Eltern,

die Street-Hockey-Kids im Alter von 6-8 Jahren suchen Verstärkung für ihr Team. Gerne könnt ihr spontan zu einem Probetraining bei uns vorbeischaun.

Natürlich dürft ihr auch bei den 8-12-Jährigen schnuppern kommen :)

**Trainingszeiten - Street Hawks**  
**6-8 Jahre:** Freitags - 17:00-18:00 Uhr  
**8-12 Jahre:** Montags - 17:00-18:30 Uhr  
**Spielort:** Basketballplatz Umkirch

Bitte Inliner und Helm nicht vergessen! Mit einem Schläger können wir euch am Anfang gerne aushelfen.

Liebe Grüße vom Trainerteam der Street Hawks  
Kevin, Tobi und Dennis



## Umkircher Narrenclub e.V.

### Der Umkircher Narrenclub sucht DICH!

Hallo an alle, die gerne Fasnacht machen, am **Donnerstag, den 04.05.2023, um 19.30 Uhr** findet im Kultur- und Vereinshaus (Hauptstr. 4) in Umkirch unser Treffen für neue Anwärter statt. Wenn du Lust auf eine nette Truppe hast, wenn du an Fasnet nicht nur am Straßenrand stehen, sondern selber mitwirken möchtest, und wenn du nichts dagegen hast auch mal mit anzupacken, dann bist DU bei UNS genau richtig!



Falls du dich angesprochen fühlst und Interesse hast, dann komm doch gerne an unserem Neuanwärter-Abend vorbei. Wir freuen uns, dich kennenzulernen!

Mit närrischen Grüßen,  
Umkircher Narrenclub e.V.



## MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

**Hören, Sehen, Ausprobieren**  
**Die Musikschule lädt musikinteressierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene zum Info-Tag ein**

Am Samstag, den **13. Mai 2023** veranstaltet die Musikschule im Breisgau von **10:30 Uhr bis 13:00 Uhr** ihren **Infotag in der Wilhelm-August-Lay Schule in Bötzingen**. Hier kann jeder nach Herzenslust Instrumente ausprobieren und sich von den Fachlehrer:innen beraten lassen. Gefällt mir der Klang der Trompete oder soll es doch lieber die Klarinette sein? Ist Geige spielen wirklich so schwer? Welches Instrument passt am besten zu mir und was wird an der Musikschule alles angeboten? Hier kann jeder nach Herzenslust Instrumente ausprobieren und sich von den Fachlehrer\*innen beraten lassen. Lieber ich Gesang? Gefällt mir der Klang der Trompete oder soll es doch lieber die Klarinette sein? Ist Geige spielen wirklich so schwer? Welches Instrument passt am besten zu mir und was wird an der Musikschule alles angeboten?

Beim Infotag beantwortet das Team der Musikschule alle Fragen rund um den Musikunterricht. Auch über die Angebote für die Kleinen und Kleinsten ab 1 Jahr kann man sich informieren. Die Musikschule im Breisgau wird von den Mitgliedsgemeinden Bötzingen, Eichstetten, Gottenheim, Glottental, Gundelfingen, Heuweiler, March und Umkirch getragen. Ca. 1400 Schülerinnen und Schüler stehen im Unterricht. Egal ob Vorschulkinder, Schulkind, Jugendlicher oder Erwachsener, die Musikschule hält für jede Altersgruppe etwas bereit. Das Instrumentenkarussell - das Ausprobieren von 3 verschiedenen Instrumenten - sowie die 6er und 12er Karten für Erwachsene entwickeln sich zwischenzeitlich zu Klassikern. Ballettunterricht und Zeitgenössischer Tanz in Gundelfingen runden ein umfangreiches Unterrichtsangebot ab. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alle Informationen können auf der Homepage der Musikschule im Breisgau ([www.musikschule-breisgau.de](http://www.musikschule-breisgau.de)) nachgelesen werden oder erhalten Sie persönlich/telefonisch in der Geschäftsstelle in Gundelfingen.

**Kontakt:** Musikschule im Breisgau eV  
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen  
eMail: [info@musikschule-breisgau.de](mailto:info@musikschule-breisgau.de)  
Tel: 0761 589891



## SONSTIGES



### Beispielhaftes Bauen Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald 2015-2023 ausgelobt

#### Schirmherrin Landrätin Dorothea Störr-Ritter

In Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald lobt die Architektenkammer Baden-Württemberg das Auszeichnungsverfahren „Beispielhaftes Bauen Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald 2015–2023“ aus, Schirmherrin ist Landrätin Dorothea Störr-Ritter. Gesucht sind realisierte Objekte aus den Bereichen Wohnen, Wohnumfeld, öffentliche Bauten, Industrie- und Gewerbebauten, Garten- und Parkanlagen, Innenraumgestaltungen sowie städtebauliche Projekte. Auch Umbauten und Umnutzungen gehören dazu.

Eine Auszeichnung erhalten solche Einreichungen, die beispielgebend für die Architektur und Stadtgestaltung in unserem Alltag sind, die Positives für das Wohlbefinden und das Zusammenleben von Menschen leisten. Das können gleichermaßen ein öffentlicher Platz oder Garten sein wie eine Schule oder Scheune – also keineswegs nur spektakuläre Großprojekte. Ziel des Auszeichnungsverfahrens ist, beispielhafte Architektur aufzuspüren und ihr ein Forum zu bieten. Denn zahlreiche Bauten, die sonst unbeachtet blieben, haben den Blick der Öffentlichkeit verdient.

Landrätin Dorothea Störr-Ritter sieht eine große Bedeutung der Architektur für die im sogenannten ländlichen Raum lebenden Menschen. „Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald ist kein Freilichtmuseum, um touristische Belange zu bedienen. Hier leben Menschen, die den Landkreis am Leben erhalten. Der Blick ist nach vorne gerichtet. Und die Architektur kann Sinnbild dafür sein“.

Zur Teilnahme sind alle Bauherinnen und Bauherren eingeladen, die gemeinsam mit einer Architektin oder einem Architekten gebaut haben. Aber auch alle Kammermitglieder – aus den Bereichen Architektur, Innenarchitektur, Landschaftsarchitektur oder Stadtplanung – sind zur Einreichung aufgefordert. Unabhängig davon, wer die Initiative ergreift: Die Auszeichnung geht an beide Partner. Denn Baukultur kann nur dort entstehen, wo

sich Bauherrschaft und Planende gemeinsam für eine umweltgerechte und vor allem am Menschen orientierte Lösung der Bauaufgabe engagieren.

Die prämierten Objekte werden im Internet ([www.akbw.de/objekte](http://www.akbw.de/objekte)), in der App Architekturführer Baden-Württemberg und einer Broschüre umfangreich dokumentiert. Zudem erhalten die Bauherinnen und Bauherren sowie Architektinnen und Architekten im Rahmen einer Preisverleihung Urkunden überreicht, auch eine Plakette zur Befestigung am Bauwerk gehört zur Auszeichnung. Das letzte Verfahren „Beispielhaftes Bauen“ Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald fand 2015 statt. 12 Objekte erhielten damals eine Prämierung.

Die Einreichungsfrist läuft **bis zum 30. Juni 2023**, detaillierte Auslobungsunterlagen finden sich unter [www.akbw.de/azv-ausschreibungen.htm](http://www.akbw.de/azv-ausschreibungen.htm).

Architektenkammer  
Baden-Württemberg

Architektur und Baukultur **Carmen Mundorff**  
Dipl.-Ing. Architektin Geschäftsführerin  
Tel. 0711-2196-140 Fax 0711-2196-201  
[carmen.mundorff@akbw.de](mailto:carmen.mundorff@akbw.de)

### Theater in Waltershofen

Die Theatergruppe des SV Waltershofen führt demnächst das Stück „**Hände hoch, wir sch(l)ießen!**“ auf. Eine Komödie in drei Akten von Regina Harlander.

In der ortsansässigen Filiale der Sparbank geht es beschaulich zu. Das ändert sich allerdings schlagartig, als die Ergebnisse aus der Kundenbefragung des Bankenverbandes bekannt werden. Die örtliche Konkurrenz hat die Nase vorn und so entscheidet die Zentrale der Sparbank, die Filiale dicht zu machen, doch ...

#### **Die Aufführungstermine:**

##### **Fr. 12.05. um 20.00 Uhr:**

Mit anschließendem Barbetrieb. Einlass ab 19.00 Uhr

##### **Sa. 13.05. um 20.00 Uhr:**

Mit anschließendem Barbetrieb und DJ. Einlass ab 19.00 Uhr

##### **So. 14.05. um 16.00 Uhr:**

Mit Kaffee & Kuchen von den Landfrauen. Einlass ab 14.30 Uhr

Die Aufführungen finden in der Steinriedhalle in Waltershofen statt. Bei allen Veranstaltungen besteht freie Platzwahl.

#### **Kartenvorverkauf:**

Weinhof Dangel;  
Do. und Fr. 17-19 Uhr, Sa. 10-12 Uhr  
Benleweg 2  
79112 FR-Waltershofen

Auf Ihr Kommen freut sich der SV Waltershofen.

**ENDE DES  
REDAKTIONELLEN TEILS**



DANKSAGUNG

# ANNI DANNER

geb Risch

\* 05.01.1934 † 14.03.2023

Herzlichen Dank, sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied genommen haben.

Herzlichen Dank auch den Gestaltern der Trauerfeier, der ärztlichen und pflegerischen Begleitung, der Unterstützung beim Bestatten und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

*Im Namen der Angehörigen  
Walter Danner*

## Suchen fröhliche Auszubildende zur MFA

Für unsere moderne Hausarztpraxis mit großem Team in Freiburg-Hochdorf suchen wir eine Auszubildende zur MFA ab September 2023.

Bewerbungen bitte per E-Mail an Dr. Böhler unter [esbe65gmx.de](mailto:esbe65gmx.de)  
Praxisinfos im Internet unter [www.praxis-am-dorfbrunnen.de](http://www.praxis-am-dorfbrunnen.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Wir, die Firma Pröhl GmbH Beregnung in Umkirch staten seit 35 Jahren Sportplätze, gewerbliche und private Grünanlagen mit Beregnungsanlagen aus und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### Kundendiensttechniker und Monteure für Beregnungsanlagen (m/w/d)

#### Diese Aufgaben erwarten Sie:

- Installation von Beregnungsanlagen auf Sport- und Golfplätzen, sowie gewerblichen und privaten Grünanlagen
- Wartungsarbeiten, Service und Reparaturen
- Kundenbetreuung
- Ausfüllen von Arbeitsberichten
- Abwechslungsreiche Aufgaben

#### Das wünschen wir uns von Ihnen:

- Kenntnisse im Rohrleitungsbau
- Elektrokennnisse
- Interesse an elektronischen Steuerungen
- Zuverlässiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Freundliches und kundenorientiertes Auftreten
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein Klasse B
- Bereitschaft für Übernachtungstouren

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung entweder an unsere Adresse oder per E-Mail und setzen uns schnellstmöglich mit Ihnen in Verbindung.

#### Volker Pröhl GmbH

Am Gansacker 24, 79224 Umkirch  
Telefon.07665 / 7022,  
[a.grumann@proehl-gmbh.de](mailto:a.grumann@proehl-gmbh.de)  
[www.proehl-gmbh.de](http://www.proehl-gmbh.de)



ZFA (m/w/d)  
GESUCHT!

in Voll-/Teilzeit,  
ab sofort

**S**  
DR. STEINHART  
ZAHNARZTPRAXIS AM MASSENBERG



Wir freuen uns auf  
deine Kontaktaufnahme!  
T: 0761.33724  
[info@zahnarzt-steinhart.de](mailto:info@zahnarzt-steinhart.de)  
Marienstraße 5  
79098 Freiburg

## HOTEL HEUBODEN Umkirch

sucht **Zimmermädchen (m/w/d) zur Zimmerreinigung**

Arbeitszeit 9 bis 13 Uhr auf 520,-€ Basis

Tel. 07665 - 500 965 oder [info@hotel-heuboden.de](mailto:info@hotel-heuboden.de)

## Frau mit kl. Hund sucht

2-Zi.-Whg. in Umkirch oder Umgebung.

Tel. 07665 - 804 49 55 | WA. 0151 - 263 837 41

E-Mail: [hilde.goehring@web.de](mailto:hilde.goehring@web.de)

## Haushaltshilfe (m/w/d) „PERLE“

in Umkirch gesucht PKW von Vorteil. Wir, 4-köpfige Familie mit Schäferhund brauchen dringend Unterstützung im Haushalt. Gute Dt.kenntnisse erforderlich. Bezahlung auf Mini-Job Basis! 3 x wöchentlich à 4 Std., Di, Mi, Fr.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf 0175 - 412 00 75

## Familienfreundliches Zuhause gesucht

Wir sind bald zu dritt und suchen deshalb ein Haus/Grundstück zum Kauf in Umkirch. Sie erreichen uns unter **Tel. 0152 / 262 868 72**

## AUF DER SUCHE?

*Wussten Sie...*

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch  
ONLINE lesen können?



# LAMMRÜCKEN IM BÄRLAUCH-MANTEL MIT RHABARBER-PETERSILIEN-DIP UND KARAMELISIERTEN KARTOFFELN

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### LAMMRÜCKEN IM BÄRLAUCH-MANTEL

#### BÄRLAUCH-MANTEL:

200 g Butter  
1 Ei  
2 EL frischen Bärlauch,  
fein geschnitten  
ca. 1 EL Panko-Paniermehl  
½ EL Feigensenf  
Salz, Pfeffer

#### LAMMRÜCKEN

ca. 700-800 g Lammrücken  
(vom Metzger küchenfer-  
tig vorbereitet)  
Salz, Pfeffer  
6-8 EL Lamm-Fond  
1 EL Butterschmalz zum  
Anbraten



### RHABARBER- PETERSILIEN-DIP

300 g Rhabarber  
1/2 Bund Petersilie, ge-  
hackt  
220 g Crème fraîche  
Salz, Pfeffer

### KARAMELISIERTE KARTOFFELN

800 g Pellkartoffeln,  
geschält  
1 EL Butterschmalz  
Salz  
1 EL brauner Zucker  
Saft und Abrieb von 1  
Zitrone

## TIPPS & TRICKS

Keine größeren Mengen Rhabarber roh essen, denn das Gemüse enthält sehr viel Oxalsäure. Frischer Rhabarber lässt sich an den festen und knackigen Stangen erkennen, die Enden sollten keine trockenen Schnittstellen aufweisen. Blühender Rhabarber ist holzig. Panko-Paniermehl stammt aus der Küche Japans und wird aus einem fast weißen Brot ohne Rinde längst auch von bekannten deutschen Herstellern angeboten. Dank der hellen, flockigen Brösel erhält man eine besonders knusprige, fluffige Panade.

## ZUBEREITUNG

### LAMMRÜCKEN IM BÄRLAUCH-MANTEL:

Backofen auf 220 Grad Ober- und Unterhitze vorheizen. Für den Bärlauch-Mantel, die Butter und das Ei schaumig schlagen. Bärlauch, Feigensenf und Panko einrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Beiseite stellen.

Lammrücken mit Salz und Pfeffer einreiben und in einer Pfanne mit Butteschmalz von jeder Seite je 1 Minute scharf anbraten.

Lammrücken nun auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech legen und für 8 - 10 Minuten bei 220 Grad Ober-/Unterhitze (200 Grad Umluft) rosa durchziehen lassen (wer es lieber durchgegart haben will, 5 - max. 15 Minuten länger, ganz nach Wunsch). Herausholen (Ofentüre danach gleich wieder schließen) und die fertige Bärlauch-Mantel-Mischung auf den Lammrücken streichen. Bei Grillfunktion nochmals rund 3 - 4 Minuten in den Ofen geben.

Vor dem Servieren das Fleisch 3 Minuten lang etwas abkühlen lassen, dann aufschneiden. Braten-saft/-Fond vor dem Servieren kurz erhitzen.

### RHABARBER-PETERSILIEN-DIP:

Rhabarber schälen und in kleine Würfel schneiden, in einem Topf mit etwas kochendem Wasser (plus 1 Prise Salz) für 2 Minuten blanchieren. Rhabarber mit einer Schaumkelle herausheben, in eine Schüssel geben. Gehackte Petersilie, Crème fraîche, Salz und Pfeffer dazu und alles vorsichtig verrühren. Bis zum Servieren ziehen lassen.

### KARAMELISIERTE KARTOFFELN:

Pellkartoffeln grob würfeln und in Butterschmalz knusprig braten. Salzen, braunen Zucker zugeben und alles karamellieren. Mit Zitronensaft und -abrieb abschmecken.

Lammrücken auf vier Tellern anrichten, die karamellisierten Kartoffeln dazu legen und Lammfond darüberträufeln, Dip in 4 kleinen Schälchen auf den Tisch stellen.

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

**Manfred Hartmann & Michael  
 Göhrig**  
 Eschenweg 3  
 79232 March  
 Telefon 07665-9 39 01 87  
 Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**Gärtnerei Bärmann**

BLUMENFACHGESCHÄFT

Tomatenpflanzen fürs Gewächshaus

- 🌸 Obstbäumchen,
- 🌸 Beerenobst, Erdbeerpflanzen,
- 🌸 Kräuter, Samen und Setzlinge



Öffnungszeiten:

Montag- Freitag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr  
 Samstag 8-12 Uhr

Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen  
 Telefon 07668 / 219  
 www.gaertnerei-baermann.de



LANDMANN



Erntefrischer Tuniberg

**Spargel**

Bester Geschmack, gewachsen auf über 145 Mio. Jahre altem Jurakalkgestein, am Rande unserer Weinberge auf Löss Terroir. Idealer Begleiter zu unseren „Bioland Qualitäts-Guts-Weinen“.

Weingut Landmann Inh. Jürgen Landmann  
 Umkircher Str. 29 - 79112 Freiburg-Waltershofen  
 Tel.: 07665 / 6756 - Fax.: 07665 / 51945  
 info@weingut-landmann.de - www.weingut-landmann.de  
 Täglich von 8-12 u. 13-18 Uhr, Sonntags geschlossen  
 Auch beim Gemüse- Lädlele Umkirch

FREIBURG



**DRUCKSACHEN  
 AB AUFLAGE 1 ...**

**MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE  
 WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG**

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Publikationen:</b>       | Amts- und Mitteilungsblätter,<br>Festschriften/Chroniken, Bücher,<br>Vereinszeitungen, Schülerzeitungen |
| <b>Geschäftspapiere:</b>    | Visitenkarten, Briefbogen,<br>Formulare, Durchschreibesätze,<br>Geschäftsberichte                       |
| <b>Werbemittel:</b>         | Blöcke, Kalender, Broschüren,<br>Prospekte, Flyer, Mailings,<br>Kataloge, Plakate                       |
| <b>Private Drucksachen:</b> | Einladungen, Grußkarten,<br>Trauerkarten, Hochzeitszeitungen,<br>Familienanzeigen                       |

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 ☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de  
 www.primo-stockach.de

**WINTER**

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
 79232 March-Hugstetten  
 Telefon 076 65 22 05  
 Telefax 076 65 407 27  
 www.winter-sanitaer-heizung.de  
 winter-sanitaer-march@t-online.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

*Opfinger  
 frisch*

Tuniberg Spargel -auf Wunsch auch geschält-  
 aus Opfingen und Produkte rund um den Spargel  
 erhältlich im Hofladen

**Opfingen – Wippertskirch 1**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 09:00-13:00 Uhr und  
 14:00-18:00 Uhr, Sa 09:00 – 18:00 Uhr,  
 So. 09:00 – 12:00 Uhr  
 Tel. 07664 / 3186  
 www.opfinger-frisch.de



UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION IST  
WIEDER DA.

Tierisch  
gut sparen...

**4 + 2 = 6 Anzeigen**  
**oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion\* ist vom 17.04.23 (KW 16) bis 30.06.23 (KW26) gültig.



\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

Bitte Aktionscode **P-2023-01** bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11  
☎ 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

# Meier Bestattungen



79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387



STEUERN · RECHT · WIRTSCHAFT

## BEWIRB DICH JETZT BEI UNS ALS

- STEUERBERATER:IN
- STEUERFACHWIRT:IN
- LOHN- & FINANZBUCHHALTER:IN
- STEUERFACHANGESTELLTE:R

W / M / D

Mehr Infos zu unseren Benefits & offenen Stellen findest Du unter [steuer-schillinger.de/karriere](http://steuer-schillinger.de/karriere)

79110 FREIBURG  
HOFACKERSTR. 92  
0761-896050

79424 AUGGEN  
HAUPTSTR. 49  
07631-701890

**schmidt bau**  
freiburg GmbH

Wir suchen zur Unterstützung unseres kleinen Baubetriebs

**TEILZEITKRAFT** | ca. 20 Std. Woche  
für Transportfahrten mit einem 7,5 to Kipper  
(Alte Fsk. 3 oder min. C1E)  
Lagerarbeiten auf dem Hof

Bertold Schmidt | 0174 3723310 | oder Mail

Schmidt-Bau-Freiburg GmbH

Stegenbachstr. 40 | 79232 March-Buchheim  
Info@schmidt-bau-freiburg.de  
www.schmidt-bau-freiburg.de  
Tel. 07665 9344880

**Suche Immobilie oder Bauland für Kapitalanleger -  
Finanzierung bis 1,2 Millionen gesichert!**

Bitte alles anbieten im Großraum Freiburg bis einschließlich Lörrach! **Ihr Makler aus Heitersheim: Ken Schlipkötter**, für Immobilien so extravagant wie der Name Schlipkötter.

Kontaktieren Sie mich unter 0176 / 312 06 392  
oder [k.schlipkoeter@garant-immo.de](mailto:k.schlipkoeter@garant-immo.de)

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Tel. 0761 / 88 85 72-73

[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

## Immobilienbewertung?



Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **07720 - 85 83 90**  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Insektenschutz  
aus der Region.

**Schlatter**

Insektenschutz • Rollläden • Küchen • Fenster

... endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdlingen  
07668 / 95 22 90  
[www.schlatter-merdingen.de](http://www.schlatter-merdingen.de)

...das Hauen und Stechen hat nun ein Ende!

VERSTÄRKUNG GESUCHT (m/w/d)

**OBERMONTEUR /  
MONTEUR**



- ✓ Gute Bezahlung
- ✓ Moderner Arbeitsplatz
- ✓ Tolles Team mit Spaß am Job



Bewerbungen an [bewerbung@bury-haustechnik.de](mailto:bewerbung@bury-haustechnik.de)  
Tel: 07668/98110 | [www.bury-haustechnik.de](http://www.bury-haustechnik.de)

Wir sind zu entdecken!

## Ludwig Figlestahler

- † Überführung / Abholung
- † Aufgeben der Todesanzeige
- † individuelle Betreuung

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

## Bestattungsdienst

- † Erledigung aller Formalitäten
- † Organisation der Beerdigung
- † Tag und Nacht erreichbar



# HÖREN. LEBEN.

Hören in allen Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
FREIBURG City Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170  
[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

# 50 PERSONEN AUS UMKIRCH UND UMGEBUNG GESUCHT

**Risiko Bauchfett**

DEUTSCHLAND NIMMT AB  
Die bundesweite Abnehm- und Gesundheitsstudie

**PROBLEMZONE BAUCH –** packen wir es gemeinsam an! 50 Personen für Abnehmstudie DEUTSCHLAND NIMMT AB gesucht

### Teilnahmevoraussetzung:

- Sie wollen...
- ... Ihr Gewicht nachhaltig senken.
  - ... Ihren Bauchumfang reduzieren.
  - ... gefährliches viszerales Fett loswerden.
  - ... Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden steigern.

### Informationen und Anmeldung:



Im Stöckacker 18  
D-79224 Umkirch  
Tel. 07665-6563

[kontakt@sportwelt-umkirch.de](mailto:kontakt@sportwelt-umkirch.de)  
[www.sportwelt-umkirch.de](http://www.sportwelt-umkirch.de)

### Weitere Infos & Anmeldung hier:



## BÖTZINGER Wein AUSSICHTEN

**WEINAUSSCHANK AUF DEM VOGELSANG-PASS**  
vom 30. April - 08. Juni 2023  
an allen Sonn- und Feiertagen von 11 - 18 Uhr

Winzergenossenschaft Bötzingen eG  
[www.der-boetzinger.de](http://www.der-boetzinger.de)

**Kevin Menner**  
Finanzierungsexperte  
Tel. 0761 36887-60

**Arben Rexhepi**  
Immobilienexperte  
Tel. 0761 36887-14

## LBS

**Was ist Ihre Immobilie wert?**  
Jetzt kostenlos und unverbindlich:  
**Wohnmarktanalyse**  
[www.lbssw-preisfinder.de](http://www.lbssw-preisfinder.de)

# ROHR- & KANALREINIGUNG KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung  
**Abfluss verstopft?**  
**Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC**  
Für Privathaushalte und Industrie  
**Freiburg: 0761 - 15 15 49 34**  
[www.kretzschmar-abwassertechnik.de](http://www.kretzschmar-abwassertechnik.de)

**NATÜRLICH** Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf Tel.: 07665/13 07  
Dorfstraße 20 Fax: 07665/28 25  
79232 March-Hugstetten [info@naturlich-faller.de](mailto:info@naturlich-faller.de)

[www.bestattungen-faller.de](http://www.bestattungen-faller.de)